

Shaka Loveless – 2 Mod Verden

[Прслушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Hvad er det for noget

Det er misforstået

hvad – что

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

det – это

for noget – кстати

hvad er det for noget – в чем дело

det – это

er misforstået – недоразумение, недопонимание (дословно – есть недопонятое)

Tanken den slår i et åbent sår.

Vi gik ud ligesom alt forgår.

Alt brugt op ik' mere at gi'.

tanken – мысль, **-en** – определенный артикль общего рода

den – это

slår – бьет, ударяет

i et åbent sår – в открытую рану:

i – в, на

et sår – рана, **et** – неопределенный артикль среднего рода **åbent** – открытый

Vi – мы

gik ud – выходили, глагол в прош. времени *Præteritum* от **gå ud**

ligesom – как будто

alt – всё

forgår – проходит, увядает, затухает, глагол в настоящем времени от **forgå**

alt – всё

brugt op – израсходовано, причастие от глагола **bruge op**

ik' = ikke – не (отрицание)

mere – больше

at gi' = give – дать

Blindt opslag hvad vil du ha'.
 Ud i natten til jeg glemmer dagen
 Et sug til og det bli'r det sidste.

blindt – слепой

opslag – поиск

hvad – что

vil – хочешь

du – ты

ha' = have – иметь, получить

ud i natten – ночью на улице

ud – вне

til – пока, до тех пор

jeg – я

glemmer – забываю, глагол в настоящем времени от **glemme**

dagen – день, **en** – определенный артикль общего рода

et sug til – глоток, **et** – неопределенный артикль среднего рода

til – предлог направления движения (внутри)

og – и

det – это

bli'r = bliver – становится, глагол в настоящем времени от **blive**

det sidste – последний

Lykken løber stadigvæk
 Brudte linjer af tyndt blæk
 Filmen den var knækket før starten

lykken – удача, **-en** – определенный артикль общего рода

løber – бежит, глагол в настоящем времени от **løbe**

stadigvæk – еще, все еще

brudte linjer – нечеткие линии, ед. ч. – **linje**

af tyndt blæk – тонких чернил, **af** – предлог, обозначающий принадлежность

filmen – фильм, кино, **-en** – определенный артикль общего рода

den – это (он, она для неодуш.)

var knækket – поломан, разломан, расколот, глагол употреблен во времени *Plusquamperfectum* **er / var + 3 форма глагола knækkæ – knækkede – knækket**

før – до

starten – начала, **-en** – определенный артикль общего рода

Prøvede på at blokke det ude
Holdt dig fast og dækkede ruden
Men mørket sparkede døren ind

prøvede på – пробовал, глагол во времени *Præteritum* от **prøve på**

at bloke – заблокировать, **at** – инфинитивная частица

det – это

ude – вне, снаружи

holdt – держал, глагол в прош. времени *Præteritum* от **holde** – **holdt** – **holdt**

dig – тебя

fast – крепко

og – и

dækkede – накрывал, глагол в прош. времени *Præteritum* от **dække** – **dækkede** – **dækket**

ruden – оконную раму, **-en** – определенный артикль общего рода

men – но

mørket – темнота, **-et** – определенный артикль среднего рода

sparkede døren ind – распахнула дверь

sparkede ind – распахнуть, глагол во времени *Præteritum* от **sparke** – **sparkede** – **sparket**

2 mod verden var ikke nok.
Lyset i os det brændte op.
Søgte noget der var mere end godt.
Og ku ik' nå-å.

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

var ikke nok – было не достаточно, **var** – глагол в прош. времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

lyset – свет, **-et** – определенный артикль среднего рода

i – в

os – нас

det – это (он, она для неодуш.)

brændte op – догорел, глагол в прош. времени *Prætrtitum* от **brænde** – **brændte** – **brændt**

søgte – искали, глагол в прош. времени *Præteritum* от **søge** – **søgte** – **søgt**

noget – что-то

der – которое

var – было, глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

mere – больше

end – чем

godt – хорошо

og – и

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (*отрицание*)

nå – достичь, достать, получить

2 mod verden blev helt fatalt.

Krydsede grænsen og kørte galt.

Elskede nok til at prøve alt.

Men ku' ik' nå-å

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

blev – стало, глагол в прош. времени *Præteritum* от **blive** – **blev** – **blivet**

helt – полностью

fatalt – катастрофичным

krydsede – пересекли, глагол в прош. времени *Præteritum* от **krydse** – **krydsede** – **krydset**

grænsen – границу, **-en** – определенный артикль общего рода

og – и

kørte galt – разбились насмерть, глагол во времени *Præteritum* от **køre** – **kørte** – **kørt**

elskede – любили, глагол во времени *Præteritum* от **elske** – **elskede** – **elsket**

nok – достаточно

til at – для того, чтобы

prøve – попробовать

alt – всё

men – но

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (*отрицание*)

nå – достичь, достать, получить

Hvad er det for noget.

Det er misforstået.

hvad – что

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

det – это

for noget – кстати

hvad er det for noget – в чем дело

det – это

er misforstået – недоразумение, недопонимание (дословно – есть недопонятое)

Ser det ik' taberens blik.

Bøjet hoved' prøver at blive væk.

Men noget i natten synger dit navn.

ser – смотрю, глагол в настоящем времени от **se**

det – это

ik' = ikke – не (отрицание)

taberens blik – взгляд проигравшего,

taber – проигравший + **en** – определенный артикль общего рода, **-s** – окончание родительного падежа

bøjet – согнутый, наклоненный

hoved' = hovedet – голова, **-et** – определенный артикль среднего рода

prøver – пробует, глагол в настоящем времени от **prøve**

at blive – стать, становиться, **at** – инфинитивная частица

væk – прочь, из, далеко

men – но

noget – что-то

i natten – ночью, **-en** – определенный артикль общего рода

synger – поет, глагол в настоящем времени от **syng**

dit navn – твое имя

Brugte smil i tusindvis.

Genererer gadens kuldedis.

Et kys til og det bli'r det sidste.

brugte – использовал, глагол в прош. времени *Præteritum* от **bruge** – **brugte** – **brugt**

smil – улыбку

i tusindvis – тысячами (тысячу раз)

genererer – образываю, глагол в настоящем времени от **generere**

gadens kuldedis – холодный туман улиц,

gade – улица + **-en** – определенный артикль общего рода + **-s** – окончание родительного падежа

et kys – поцелуй, **et** – неопределенный артикль среднего рода

til – предлог, обозначающий направление движения

og – и

det – это (он, она для неодуш.)

bli'r = bliver – становится, глагол в настоящем времени от **blive**

det sidste – последний

Natten løber stadigvæk.

Brudte linjer af tyndt blæk.

Filmen den var knækket før starten.

natten – ночь, **-en** – определенный артикль общего рода

løber – бежит, глагол в настоящем времени от **løbe**

stadigvæk – еще, все еще

brudte linjer – нечеткие линии, ед. ч. – **linje**

af tyndt blæk – тонких чернил, **af** – предлог, обозначающий принадлежность

filmen – фильм, кино, **-en** – определенный артикль общего рода

den – это

var knækket – поломан, разломан, расколот, глагол употреблен в прош. времени *Plusquamperfectum* *er / var* + 3 форма глагола **knekkæ** – **knækkede** – **knekket**

før – до

starten – начала, **-en** – определенный артикль общего рода

Prøvede på at blokke det ude.

Holdt dig fast og dækkede ruden.

Men mørket sparkede døren ind.

prøvede på – пробовал, глагол в прош. времени *Præteritum* от **prøve på**

at bloke – заблокировать, **at** – инфинитивная частица

det – это

ude – вне, снаружи

holdt – держал, глагол во времени *Præteritum* от **holde** – **holdt** – **holdt**

dig – тебя

fast – крепко

og – и

dækkede – накрывал, глагол во времени *Præteritum* от **dække** – **dækkede** – **dækket**

ruden – оконную раму, **-en** – определенный артикль общего рода

men – но

mørket – темнота, **-et** – определенный артикль среднего рода

sparkede døren ind – распахнула дверь

sparkede ind – распахнуть, глагол в прош. времени *Præteritum* от **sparke** – **sparkede** – **sparket**

2 mod verden var ikke nok

Lyset i os det brændte op

Søgte noget der var mere end godt

Og ku ik' nå-å.

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

var ikke nok – было не достаточно,

var – глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

lyset – свет, **-et** – определенный артикль среднего рода

i – в

os – нас

det – это

brændte op – догорел, глагол в прош. времени *Prætrtitum* от **brænde** – **brændte** – **brændt**

søgte – искали, глагол в прош. времени *Prætrtitum* от **søge** – **søgte** – **søgt**

noget – что-то

der – которое

var – было, глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

mere – больше

end – чем

godt – хорошо

og – и

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (отрицание)

nå – достичь, достать, получить

2 mod verden blev helt fatalt

Krydsede grænsen og kørte galt

Elskede nok til at prøve alt

Men ku' ik' nå-å

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

blev – стало, глагол во времени *Præteritum* от **blive** – **blev** – **blivet**

helt – полностью

fatalt – катастрофичным

krydsede – пересекли, глагол во времени *Præteritum* от **krydse** – **krydsede** – **krydset**

grænsen – границу, **-en** – определенный артикль общего рода

og – и

kørte galt – разбились насмерть, глагол во времени *Præteritum* от **køre** – **kørte** – **kørt**

elskede – любили, глагол во времени *Præteritum* от **elske** – **elskede** – **elsket**

nok – достаточно

til at – для того, чтобы

prøve – попробовать

alt – всё

men – но

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (отрицание)

nå – достичь, достать, получить

Hvad er det for noget

Det er misforstået

hvad – что

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

det – это

for noget – кстати

hvad er det for noget – в чем дело

det – это

er misforstået – недоразумение, недопонимание (дословно – есть недопонятое)

Jeg kan huske det klart da det kørte godt

Var der stadig en sky lige over os

Der var noget i luften og selvom fornuften

Sagde vi skulle kæmpe så var det ikke nok
 Så vi lukkede os inde dybt i os selv
 Kunne ikke grave os ud før vi sagde farvel
 Jeg ved godt at du er et bedre sted nu
 Ligesom jeg har fundet mit sted at være ædru
 Sandt at sige er det sørgeligt
 For jeg havde satset på
 At det her sku' være for evigt
 Men der er en grund til at splitte op
 Når alt man kan stille op
 Ik' er tæt på at være godt nok
 Så jeg vandrer alene på må og få
 Mens jeg savner noget her hvor dit hoved' lå
 Os to imod verden
 men verden vandt og alt forsvandt

jeg – я

kan – могу, настоящее время от модального глагола **kunne**

huske – помнить

det – это

klart – ясно, четко

da – когда

det kørte godt – это шло хорошо (когда все было хорошо),

kørt – глагол в прош. времени *Præteritum* от **køre** – **kørte** – **kørt**

var – было, глагол в прош. времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

stadig – все еще

en sky – облако, **en** – неопределенный артикль общего рода

lige – прямо

over – над

os – нами

var – было, глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

noget – что-то

i luften – в воздухе, **-en** – определенный артикль общего рода

og – и

selvom – несмотря ни на что

fornuften – смысл, **-en** – определенный артикль общего рода

sagde – говорил, сказал, глагол в прош. времени *Præteritum* от **sige** – **sagde** – **sagt**

vi – мы

skulle – должны были

kæmpe – бороться

så – так, таким образом

var det ikke nok – этого было не достаточно:

var – было, глагол в *Præteritum* от **være**

det – это

ikke – не (*отрицание*)

nok – достаточно

så – так, таким образом

vi – мы

lukkede – закрыли, глагол в прош. времени *Præteritum* от *lukke*

os – нас

inde – внутри

dybt – глубоко

i os selv – в нас самих

kunne ikke – не могли, модальный глагол в *Præteritum* от *kunne*

grave os ud – раскопать нас

før – до того, как

vi – мы

sagde – говорили, сказали, глагол в *Præteritum* от *sige* – *sagde* – *sagt*

farvel – до свидания

jeg – я

ved – знаю, глагол в настоящем времени от **vide**

godt – хорошо

at – что

du – ты

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

et bedre sted – лучшее место, **et** – неопределенный артикль среднего рода

nu – теперь, сейчас

ligesom – так же, как

jeg – я

har fundet – нашел, глагол во времени *Perfektum* **er** / **var** + 3 форма глагола **finde** – **fundt** – **fundet**

mit sted – мое место

at være – быть

ædru – трезвым

sandt at sige – по правде говоря

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

det – это

sørgeligt – грустно, печально

for – потому что

jeg – я

havde satset på – был уверен, рассчитывал на, глагол во времени *Perfektum* **er / var** + 3 форма глагола **satse – satsede – satset**

at – что

det – это

her – здесь

sku' = skulle – должно

være – быть

for evigt – навечно

men – но

der – мнимое подлежащее

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

en grund – причина, **en** – неопределенный артикль общего рода

til at – для того, чтобы

splitte op – расстаться, расколаться

når – когда

alt man kan – все, что человек может

stille op – расстаться

ik' = ikke – не (*отрицание*)

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

tæt på – близко к (тому, чтобы)

at være – быть

godt nok – достаточно хорошо

så – так, таким образом

jeg – я

vandrer – гуляю, блуждаю, глагол в настоящем времени от **vandre**

aaene – один

på må og få – туда-сюда

mens – пока, в течение

jeg – я

savner – скучаю, глагол в настоящем времени от **savne**

noget – что-то

her – здесь

hvor – где

dit – твоя

hoved' – голова

lå – лежала, глагол в прош. времени *Præteritum* от **ligge** – **lå** – **ligget**

os – нас

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

men – но

verden – мир, **-en** – определенный артикль общего рода

vandt – выиграл, победил, глагол в прош. времени *Præteritum* от **vinde** – **vandt** – **vundet**

og – и

alt – все

forsvandt – исчезло, пропало, глагол в *Præteritum* от **forsvinde** – **forsvandt** – **forsvundet**

2 mod verden var ikke nok.

Lyset i os det brændte op.

Søgte noget der var mere end godt.

Og ku ik' nå-å.

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

var ikke nok – было не достаточно,

var – глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

lyset – свет, **-et** – определенный артикль среднего рода

i – в

os – нас

det – это (он, она для неодуш.)

brændte op – догорел, глагол в прош. времени *Prætrtitum* от **brænde** – **brændte** – **brændt**

søgte – искали, глагол во времени *Prætrtitum* от **søge** – **søgte** – **søgt**

noget – что-то

der – которое

var – было, глагол во времени *Præteritum* от **være** – **var** – **været**

mere – больше

end – чем

godt – хорошо

og – и

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (*отрицание*)

nå – достичь, достать, получить

2 mod verden blev helt fatalt.

Krydsede grænsen og kørte galt.

Elskede nok til at prøve alt.

Men ku' ik' nå-å

2 = to – два

mod – против

verden – мира, **-en** – определенный артикль общего рода

blev – стало, глагол в прош. времени *Præteritum* от **blive** – **blev** – **blivet**

helt – полностью

fatalt – катастрофичным

krydsede – пересекли, глагол в прош. времени *Præteritum* от **krydse** – **krydsede** – **krydset**

grænsen – границу, **-en** – определенный артикль общего рода

og – и

kørte galt – разбились насмерть, глагол во времени *Præteritum* от **køre** – **kørte** – **kørt**

elskede – любили, глагол во времени *Præteritum* от **elske** – **elskede** – **elsket**

nok – достаточно

til at – для того, чтобы

prøve – попробовать

alt – всё

men – но

ku = kunne – могли

ik' = ikke – не (*отрицание*)

nå – достичь, достать, получить

Hvad er det for noget

Det er misforstået

hvad – что

er – есть, глагол в настоящем времени от **være**

det – это

for noget – кстати

hvad er det for noget – в чем дело

det – это

er misforstået – недоразумение, недопонимание (дословно – есть недопонятое)